

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER B. C. AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7052

(TRUSHDAY, August

3

1922)

r. O. Box 260

Volume 21, No. 8

Twelve Six-column

Pages

\$9.75 Per Year

本報價目表
本報價目本埠派到
每月收銀七毫五
派不到貼郵票寄上
每月收銀壹元英屬
各埠及美國每年收
美金九元七毫五
年五元三個月二元
七五元一月一元中
外外國每年收英金
十二元除禮拜日外
皆按日呈閱無論取
閱久暫報費均先惠
空函定閱無不奉呈
本報司理部啟

中華民國拾一年八月三號

大漢公報

夏歷歲次壬戌年六月十二日

號八四期星(卷廿)

論說

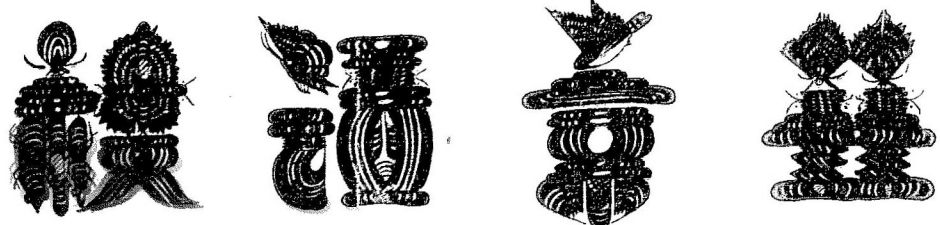
孫文亦贊成聯省自治

(記者)

▲目的既同 ▲究爭甚麼 (代聯)
聯省自治云者 實際上即實行聯邦之謂 質言之 即各省自治憲法 以地方之入 辦地方之事 以地方之財 養地方之兵 凡租稅事務之屬諸國家者 則歸諸中央政府 餘則保留於地方 如是而已 此與前之中央集權制 誠絕對不同 然非破壞統一 非各省割據 此中界限 本甚明瞭 世界潮流所趨 所謂民族自決者是 所謂國民自治亦在是 我國果欲進於軌道 固舍是末由也 今據電傳孫文代表徐謙 赴保定提出意見 謂孫以聯省自治為解決時局之條件 是孫氏主張 實與陳炯明完全相同 又電傳孫氏代表謝元洪 言中央如不以粵事委陳炯明 彼即下野 是孫所爭全在氣 此次驚天動地之惡風雲 文言之則曰兩敗俱傷 俚言之則曰一拍兩散 無主義 無目的 祇以個人一時的言動 遂不惜舉吾粵人之身家生命 以做孤注而為統一之梗 吾以為孫即為純粹的破壞家 亦當不致無意識若是 無已 請仍以前之自治言 夫自治 固今日西南各省之唯一主張者也 孫昔昔方言民權 言自治 而去年在粵演說 (孫將赴桂林時曾有此演說) 又嘗有承認各省自治之表示 且廣州政府 原以西南各省為地盤 在理在勢 孫皆不能違反自治之主張 尤不能違反西南各省對於自治之共同主張 乃去年陳炯明以自治主義 與浙盧通電磋商 孫氏左右 竟認為禍敵 認為謀叛 甚至非常議員 亦要提出嚴厲之質問 已屬鑄一大錯 其後湘省省憲告成 非常議員 又以與非非常總統之大權獨裁主義 不能相容 橫加撓摘 致湘省省憲約法之宣言 論者皆疑孫氏主張 與西南各省背馳 今既主張以自治解決時局 而陳炯明又明明主張自治 且陳去年所擬之省政府行政首長 即為孫文段祺瑞二人 然則孫陳之絕無隔膜可知 今唐繼堯趙恒惕劉湘陳炯明既對北提出自治之要求 而輿論之大部分 亦一致贊成自治 (上海教商七團體聯合會亦有此主張) 盧永祥張作霖現雖無具體政見之發表 然盧張平昔 皆傾向自治 近且力主以各省會議為解決時局之途徑 趨勢如是 曹吳即欲堅持其北洋正統之大 統主義 恐亦不敢悍然與多數民意抗 而自取覆滅 時局解決 此其動機 西南各省 誠能一致行動 一面對恢復法統予以具體

致公總堂通告

啓者昨接金門致公總堂訓示派員
同國建設五祖祠一事案據二次懇
親會原定三月回國自因各區所派
之員多因未便而粵同亦正多故是
以開全體會議議決改至本年十月
方行舉辦等因理合將情佈告仰各
分堂如有未捐款者可從速報捐並
催收捐款以備到期彙滙可也此佈



電話 (詩毛) 四叁六七
Pekin Chop-Suey is Pender St. W. Vancouver B. C.

英屬加拿大雲高華埠
片打街西門牌第五號

BANK OF MONTREAL

138 Pender St. E.

Vancouver B.C.

滿地可銀行

華人事務部

委路慎雙靴舖

▲夏天名靴
男子婦女小童各式名靴
▲新價
水手工靴均備
三元九毛 四元八毛
五元八毛
諸君賜顧請為留意是荷
本店司理謹啓

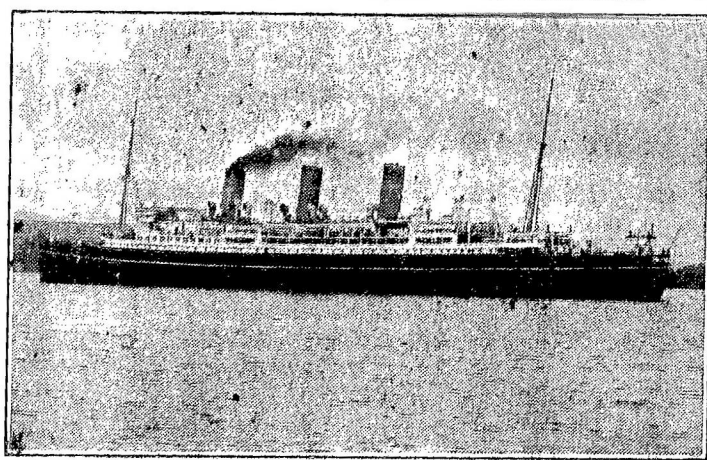
WILSONS SHOE STORE
157 159 Hastings St. W.
Near Cambie Street,

中國新樓米

Imperial Grain and Milling Co. Ltd.
389 Railway St. Phone Sey. 526-527
VANCOUVER, B. C.

本公司自中國購來絲苗
荳粘柏靈米 價格極廉
購之必擇新稻最上等
而後買如蒙
光顧請由電
話通知定委
經紀人陳賜
并銀或函賜
定然如命安
當
奄不路米店啟

詩亞輪船公司



請搭新船

諸君歸國

價目表		溫哥巴至香港		域多利		澳洲皇后		澳洲皇后	
一等	三百七十五元	二等	三百七十五元	三等	三百七十五元	一等	三百七十五元	二等	三百七十五元
三等	三百七十五元	一等	三百七十五元	二等	三百七十五元	三等	三百七十五元	一等	三百七十五元
二等	三百七十五元	三等	三百七十五元	一等	三百七十五元	二等	三百七十五元	三等	三百七十五元
一等	三百七十五元	二等	三百七十五元	三等	三百七十五元	一等	三百七十五元	二等	三百七十五元

由雲高華啟行日期
俄國皇后 七月十三
澳大利皇后 八月十日
亞細亞皇后 八月十四號開行
坎拿大皇后 八月廿四號開行
柴月廿七號開行

地址信通施徒司
SETO MORE
Asiatic Passenger Agent.
Canadian Pacific Rly.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Ocean Traffic
VANCOUVER, B. C.

卷之四

貳二八二
嶺南酒樓主人謹白

舞市佐加中公司
CENTRAL CA
KWONG TON
過文頓廣東祥

舞市佐加中公司
CENTRAL CA
KWONG TON
過文頓廣東祥

美國奇生大藥房

一、八、四、万、分

固精虛濁丸每盒五元
花柳扶元搜毒酒每罇五元
花柳搜毒膠每料三元
五淋白濁丸每盒一元五毫
珠珀白濁丸每罇二元

▲加拿大各埠代理處
KWONG MAN SANG 218 Keefer St.
華密查生

VANCOUVER, B. C.

STREET 77 D-1-3 VANCOUVER B.C.

GIM LEE YUEN
11 Pender St.
VINCOOY LN, D. C.

YORK KEE CO.
P. O. Box 1142
VICTORIA, B. C.

QIUWU TEE VIEW
EDMONTON ALTA

YUONG LEE IOEN
EDMONDION, ALAB.
THE SECRETARY

勝智達合利星 HOP LEE CO. 126 Mill St. ST. JOHN, N. B.

ST JOHN N B

防置學園刊与
YOUNG BEE CO.
Dr. J. G. ...
CITY OF ALTA

卡技利廣萬源 KWONG MAN YUEN
206 Centre St.
CALGARY, ALTA

HOP YICK CO.
214 Centre St.
CALGARY, ALTA.

1900
 1901
 1902
 1903
 1904
 1905
 1906
 1907
 1908
 1909
 1910
 1911
 1912
 1913
 1914
 1915
 1916
 1917
 1918
 1919
 1920
 1921
 1922
 1923
 1924
 1925
 1926
 1927
 1928
 1929
 1930
 1931
 1932
 1933
 1934
 1935
 1936
 1937
 1938
 1939
 1940
 1941
 1942
 1943
 1944
 1945
 1946
 1947
 1948
 1949
 1950
 1951
 1952
 1953
 1954
 1955
 1956
 1957
 1958
 1959
 1960
 1961
 1962
 1963
 1964
 1965
 1966
 1967
 1968
 1969
 1970
 1971
 1972
 1973
 1974
 1975
 1976
 1977
 1978
 1979
 1980
 1981
 1982
 1983
 1984
 1985
 1986
 1987
 1988
 1989
 1990
 1991
 1992
 1993
 1994
 1995
 1996
 1997
 1998
 1999
 2000
 2001
 2002
 2003
 2004
 2005
 2006
 2007
 2008
 2009
 2010
 2011
 2012
 2013
 2014
 2015
 2016
 2017
 2018
 2019
 2020
 2021
 2022
 2023
 2024
 2025
 2026
 2027
 2028
 2029
 2030
 2031
 2032
 2033
 2034
 2035
 2036
 2037
 2038
 2039
 2040
 2041
 2042
 2043
 2044
 2045
 2046
 2047
 2048
 2049
 2050
 2051
 2052
 2053
 2054
 2055
 2056
 2057
 2058
 2059
 2060
 2061
 2062
 2063
 2064
 2065
 2066
 2067
 2068
 2069
 2070
 2071
 2072
 2073
 2074
 2075
 2076
 2077
 2078
 2079
 2080
 2081
 2082
 2083
 2084
 2085
 2086
 2087
 2088
 2089
 2090
 2091
 2092
 2093
 2094
 2095
 2096
 2097
 2098
 2099
 2100
 2101
 2102
 2103
 2104
 2105
 2106
 2107
 2108
 2109
 2110
 2111
 2112
 2113
 2114
 2115
 2116
 2117
 2118
 2119
 2120
 2121
 2122
 2123
 2124
 2125
 2126
 2127
 2128
 2129
 2130
 2131
 2132
 2133
 2134
 2135
 2136
 2137
 2138
 2139
 2140
 2141
 2142
 2143
 2144
 2145
 2146
 2147
 2148
 2149
 2150
 2151
 2152
 2153
 2154
 2155
 2156
 2157
 2158
 2159
 2160
 2161
 2162
 2163
 2164
 2165
 2166
 2167
 2168
 2169
 2170
 2171
 2172
 2173
 2174
 2175
 2176
 2177
 2178
 2179
 2180
 2181
 2182
 2183
 2184
 2185
 2186
 2187
 2188
 2189
 2190
 2191
 2192
 2193
 2194
 2195
 2196
 2197
 2198
 2199
 2200
 2201
 2202
 2203
 2204
 2205
 2206
 2207
 2208
 2209
 2210
 2211
 2212
 2213
 2214
 2215
 2216
 2217
 2218
 2219
 2220
 2221
 2222
 2223
 2224
 2225
 2226
 2227
 2228
 2229
 2230
 2231
 2232
 2233
 2234
 2235
 2236
 2237
 2238
 2239
 2240
 2241
 2242
 2243
 2244
 2245
 2246
 2247
 2248
 2249
 2250
 2251
 2252
 2253
 2254
 2255
 2256
 2257
 2258
 2259
 2260
 2261
 2262
 2263
 2264
 2265
 2266
 2267
 2268
 2269
 2270
 2271
 2272
 2273
 2274
 2275
 2276
 2277
 2278
 2279
 2280
 2281
 2282
 2283
 2284
 2285
 2286
 2287
 2288
 2289
 2290
 2291
 2292
 2293
 2294
 2295
 2296
 2297
 2298
 2299
 2300
 2301
 2302
 2303
 2304
 2305
 2306
 2307
 2308
 2309
 2310
 2311
 2312
 2313
 2314
 2315
 2316
 2317
 2318
 2319
 2320
 2321
 2322
 2323
 2324
 2325
 2326
 2327
 2328
 2329
 2330
 2331
 2332
 2333
 2334
 2335
 2336
 2337
 2338
 2339
 2340
 2341
 2342
 2343
 2344
 2345
 2346
 2347
 2348
 2349
 2350
 2351
 2352
 2353
 2354

WOH SHING CO.
P. O. BOX 1410
CALIFORNIA, U.S.A.

SUNG CHONG LUNG
19 Elizabeth St.
TORONTO, ONT.

MOOSE TAW. S
312 River St W
GENERAL CANADA SUPPLY

舞市佐那中公司 CENTRAL CANADA SUPPLY
212 NINE ST. W.
ALBANY, N.Y.

KWONG TONG CHONG
10162-97th St.
EDMONTON, AL.

國人發展設計

1. The first step in the process of creating a new product is to identify a market need. This involves conducting market research to understand what consumers want and what problems they are facing. Once a need is identified, the next step is to develop a concept that addresses this need. This is often done through brainstorming sessions with a team of designers and engineers. The concept is then refined through prototyping and testing, ensuring that it meets the requirements of the market. Finally, the product is launched and its performance is monitored to ensure it continues to meet the needs of the market.

華埠

德紹公司

DUCKSHEU CO. LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 3239-899 VANCOUVER, B.C.

(告)(廣)(兌)(匯)

本公司代理香港
順利匯兌以來其
誠實與快捷久為
僑胞讚美且粵省
各城市村鄉設有
郵局者均可達到
與及接理香山各
都金銀書信並有
大小金錢找換
如蒙光顧希為留
心

金源利源記

GIM LEE YUEN LTD.
75-77 PENDER ST. E. PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

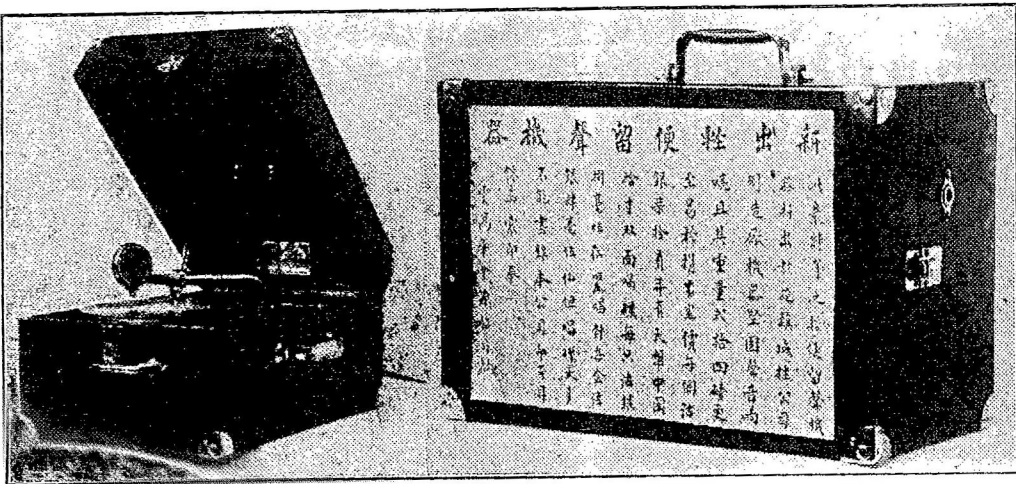
(貨)(沽)(平)(別)(特)(種)

本號專辦唐山上
等油米雜貨蘇杭
絃索磁器竹器鮮
明熟蔞參茸玉桂
正渾春鹿尾巴蛤
蚰大補茶接製丸
散并代理大埠趙
超常奇生行姚樹
南譚樹彬滿地可
陳達明等字號丸
散如蒙賜顧貨價
定必從廉批發也

雲高

金源利源記新張廣告

本號特集雄厚資本專做金銀
首飾生意特聘著名打金師傅
揀選十足金葉巧造中西趨時
男女首飾並由祖國購到大批
珍珠玉器珍奇古玩各國大小
鐘鏢鑽石寶石文房用具化裝
香品各種電器各款鏡架留聲
機器各種唱碟發售貨物名目
繁多未及備載茲新張伊始取
價額外相宜以圖久遠交易僑
胞光顧留心是荷



舖在雲高華埠打街東門牌
七十一號開張

電話(詩磨)三三九六
Kam Yuen Co. Phone Sey. 3396
71 Pender St. Vancouver, B.C.

金源利源人林元林潤德啓

廣興祥

Quong Hing Chong Co.
Phone Sey. 2660
278 Pender Street East
Vancouver, B.C.

本號設在打街東門牌二百三拾
六號今遷往百七十八號開張專辦中
西雜貨各江海味油糖米雜什貨
頭貨物日逐用品并辦各省地道藥材
草玉桂正字號蔞參丸散俱全創辦伊始
貨物格外鮮明價銀從廉以圖久遠交易
如蒙光顧請照上列西字通信必不誤候
△電話(詩磨)二六六零
華埠廣興祥人關耀宗啓

地基衣裳舖

男子成衣衣服外大襪包
合着
價目
二十二元五毛
二十七元五毛
三十二元五毛
三十七元五毛

D. K. BOOK LTD.
Correct Clothes
For Men
137 Hastings St. W.

雲高(永)(安)(藥)(房)

▲選辦各省地道藥材
▲自製各項膏丹丸散
止咳藥丸每打二毫五
參茸補丸每打三毫五
刀傷跌打丸每打五毫五
神效白濁丸每打五毫五
斷根癰毒丸每打五毫五
八寶光明眼藥每打二毫五
通利大便藥丸每打二毫五
花柳掃毒丸每打二毫五
本號自製中西送禮禮券糖費客
諸君光顧格外歡迎郵費貴客
WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 1264
電話(詩磨)二四〇四
舖在打街門牌三十三號
司理人楊金樹全啓

萬勝隆

MAN SING LUNG CO.
Phone Sey. 1431 92 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專辦祖國蘇杭油糖茶什貨海味
蠔油京果海味磁器碗碟各等書籍鑼鼓
絃索地道藥材參茸玉桂蔞參丸散常有
金耳環齒蘭跌打單單單單單單單單
旗參海狗鞭發售諸君光顧特別歡迎
舖在打街門牌九十二號
電話(詩磨)二四二一
司理人黃雲混 余朋和 余永榮 啓
寶生巧造金器首飾 特製元加料
天刀自來精 三元試服一元
生精壯腎有二虎九牛之力壯年老者精氣亦得
固強不虛青年得此一索得男遺精久渴夜尿尿
腰膝痛耳鳴目眩腦虛氣弱病後男女先後天虛弱
效○則市上壯陽藥之模範也

現時遷往
街夾打街
山尾梳銀行
二樓五號房

溫金有啓
樓師狀有金溫
W. A. Cumyow
Can. Bank of Commerce
Bldg., Phone Sey. 2240
501 Main St. Vancouver, B.C.

內照常辦事
有蒙委託請
移玉面商
溫金有啓

股份部
佈告
啓者日前發出雲
致公堂洪門實業公
司之股份部經理認
股徵同者已登報認
茲公司已舉定正式
職員接任辦理凡各
埠公堂前接有股份
部者不論有無認股
懇速於六月廿號以
前將股份寄回大漢
公報案齊案核以清
手續另行再發第二
期招股部而免混淆
是所切盼
十一年五月廿八號
雲致公堂洪門實
業公司啓

廣生源
KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B.C.

啓者本號由唐山辦到大批
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩磨)三零四六
司事人林栢旋披露

三民旅館
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E. Vancouver B.C.

▲旅館廣告
三洛雄封。民權發達。
旅客如雲。館人供食。
三時所得所屬。民團乃
爲安堵。椅淨窗明。旅
行者何妨駐足。遊人雅
客。館穀者愈具深情。
且水火既濟。晨昏利用
。不我退棄。願爲東道
。講線壹五零九
司理羅齊芳 馬崇廣 啓
司人趙不鋪 伍義于 啓

CHADWICK'S
155 HASTINGS ST. W.

城埠致公總堂通告

案據金門致公總堂二次懇親大會議決第六章修門根
本章程第三節履行徵收捐報名之期週年以六月一號以
前爲結束繳來之銀隨取隨進限至十一月一號以前要繳清
當年經費等由仰 各分堂即便遵照從速集全體大會報名
徵收以速進行可也此佈

黎元洪電邀留粵議員

☯☯☯ 斬雲鶚在河南之跋扈

現在河南政局混亂 而使馮玉祥最感痛苦者 爲在豫之客軍 以逐趙居功 鳴張跋扈 而以前總理靳雲鵬介弟雲鵬爲尤甚 頗使馮氏無法對付 馮入省後 以變亂之餘 萬端待理 尙不暇從事搜索異己 靳則久駐豫境 於豫人不免多有恩怨 大肆逮捕 頗滋物議 復逕委甘餘人 任各縣知事 並不通知馮張 日前馮派營長至鄭州接件車站站員 靳乃拒絕 且電馮謂後方之事我負責 勿勞另派人 馮覩此狀 極懊惱且甚怒 然未便遽以強制手段加之 因遣人告靳 速召回所委各縣知事 謂此乃民政 有省長在 督軍且不敢亂來 君胡鬧馮靳之間 因此種種 已不免有自不快之感 至其他各部 如毅軍等 亦有不易駕馭之概 聞馮氏已定計 次第使各軍調開 毅軍則先請加入援贛 離開豫境 但如何對靳 殊屬 問題耳

江西吉安之蕭條

▲皆食孫文北伐之賜

江兩吉安爲孫文北伐軍戰線之地點 萬盤騷擾 驚慌自
不待言 不意兵禍未息 匪患又來 其對河下坪村林姓
忽有匪徒數十人掠贖而去 而兵士之橫行 尤令人望而
生畏 商業之蕭條 咸謂爲自咸豐以來所未有 食鹽早
已缺乏 街市已無食鹽出賣 人民欲買鹽食者 必幾費
奔走 始買得少許 其價每斤一元 最少亦在五角以上
下流社會簡直無鹽可食 雖由鹽號迭請省垣運往 迄
無應者

●●●六省秘密締約風潮

京訊 日來又有所謂魯晉蘇皖閩浙六省締結秘約之風說 聞此種傳說 亦自有其根據 此事之發動首在奉天浙江方面爲釐成之 故近日浙江空氣殊不如昔之開朗 福建之李厚基 則素與浙江一致行動 蘇中鎮守使及晉皖魯 亦有一部人之贊同 但預料不至成就大事並聞奉天方面 已擬練成十混成旅 將舊日軍官統換新學生 重行編制 以爲待時大舉之預備 俟時機成熟時由浙發難 他省加以響應 此種行動 已爲保定所察覺 刻並立飭各省預爲戒防

●●● 留美學生之放洋 教部派湖北官費生范鴻朝 由東官費生于連五夏瑞瑾 及自費生俞衡甘奎紀仲石譚邦惠等均 乘中國郵船公司(中國)號放洋赴美

▲○▲雲埠黃江夏堂 啓事

啓者本堂樓宇告成煥然可觀堂內修飾裝璜佈置有序所用臺椅灯式鐘鏢各器具擬採用新欸以壯觀瞻議定本姓昆仲喜認俗送茲特將各物價目列后聽由各埠各邑各房公叔昆仲隨意認送如蒙喜認何物請早來函掛號並將欸賜來就歸本堂代辦以符定式是所感盼

▲計開擬用各物開列

文彊公眞像鏡屏壹座價銀約一百六十元

大廳議事大臺一張 價銀約二百元

議事臺襪木洋庄椅十六張

書記房用臺椅全副價銀約一百五十元

頭門外鑲鏡電燈二枝
約銀壹百四十元

台
山
石
板
潭
兄
弟
認
送
一
枝

小藥掛鏡架二座 六廿元

台山朝覲船步祈雲房仝人

大廳東西壁珎珎銀柱五條每條卅元

墳地沿然 有信 致申 送一村

大廳絲製窗簾全副

民國十一年 四月 日

諸君欲求最勝立已區章

請來

ong
Pen
neon

重刊中津藩印正續

○承受股份廣告

名義受自願將名下所佔之股份完全推與

股人有欠到中西人士各項生揭數目關涉

追討本店仍用合益關託名義將來生意盈

十壹年 七月廿七號 城廂

裕昌隆廣告
 本店開設 經已多年 油糖茶米 雜貨俱全 參茸玉桂
 熟藥明鮮 自製各種 膏散丹丸 真材真料 悉心精研
 傷風寒咳 服之即痊 藥花柳病 叫苦連天 眼育絕嗣
 於是實緣 扶元搜毒 應驗如仙 遺精夢洩 神昏欲眠
 此症不治 日久纏綿 精盡亡命 豈可遲延 治之之法
 固本為先 補腦滋腎 厥疾胥調 藉名太多 不能盡言
 奏效方信 名不虛傳 爰將數藥 臚列報端 愚病君子
 請留意焉 ▲自製各藥列下
 花柳搜毒丸 應驗寒咳丸 滋腎明目丸
 加製固精丸 滋水補腎丸 蛤蚧大補丸

林翰元先生內外方脈
 先生儒而醫也精通脈理術紹軒岐向在祖國從名師研究
 醫學極有心得此次來雲懸壺濟世抱病求醫者無不著手
 成春誠當代之良醫也 先生並自製各種丸散參用中西
 藥品治久咳吐血陰虛潮熱遠年爛肉花柳雜症百醫百
 愈奏效如神謹誌數言藉為津導
 Yee Chong Jung 539 Carrell St. P. O. B. 342
 Phone Sey. 5884 Vancouver, B. C.

新張美昌招徠
 云高
 Mee Chong & Co.
 Phone Sey. 4116
 134 1/2 Pender Street East
 Vancouver, B. C.
 本號常有新鮮薯菓瓜菜
 發行並中西雜貨日用所
 需俱全茲新張伊始取價
 極平以圖久交兼接車來
 往行李貨物隨 應命僑
 胞光顧無任歡迎
 美昌號許振大啟

民拾年捐助城埠香油芳名
 國十二年致公總堂列左
 東莞陳偉鵬拾大元 趙烈 周憲煜 李茂香 蔣銓可
 以上四名各五元
 關維 何就 甄郁安 何簡能 吳柏 俱各三元
 鄭振秀二元半 黃毓蘭 馬廣 鄭忠棋 黃釋護 賴基
 廖崇女 鄭繼昌 袁奕棟 袁凱修 何炳 黃煥煖
 張椿杰 陳春祥 陳盛猷 雷錦德 曾卓 朱漢喬
 余文斌 林悅 李奕輯 鄭波 關朝洛 謝 耀
 劉孔止 林立榮 以上口五名各二元
 廖曹女 朱耀修 李東海 余 鮑 廖璧山 岑榮華
 盧棟 周玉山 周 怡 黃相傳 司徒煥棠 鄭忠精
 梁瑞文 黎雙滋 伍時銓 關崇參 譚贊昌 龔定新
 周開宸 何漢英 曹 谷 梁象慈 梁 前 譚記生
 簡觀苗 黃增業 袁來興 以上十五名各一元
 劉 華 李德維 各五毛
 ▲十一年芳名列
 劉韶十五元 何燕、女士 王蘇女士 黃豪 每名五元
 雷家驊兩元五毛 周東昇 周新和 陳 煜 黃煥煖
 馮賢 以上五名各二元
 梁勝長 黃瑞景 林顯彭 周家達 麥 根 鄭家敦
 林德聰 以上六名一元半
 羅啓 鄭家職 吳 倫 吳歷均 黎榮品
 林安 何漢英 關國英 黃耀林 林鴻威
 以上十名各一元

The photograph shows the storefront of Ming Wo Hardware Co. The awning at the top displays the company name in English, "MING WO HARDWARE CO", and a row of Chinese characters: 明, 和, 鐵, 器, 行, 發, 總, 具, 各, 種. The left window has a sign that reads "MING WO HARDWARE CO" and shows various hardware items. The central door has the number "23" above it and vertical Chinese text "明和鐵器行". The right window shows more hardware and a large clock.

此乃美國 (LACO) 電燈公司最近新出之燈胆 爲他家所售不能及者 此電灯胆
 有兩優點 (一)光亮 (二)耐用 各界曾購用此電灯胆者 皆稱滿意 謂本行
 所言不謬 以其確有光亮耐用之優點也 故本行開張雖數月 而來購者紛紛不
 能 今本行購到 (LACO) 電燈胆一大幫 貶價發賣 以答賜顧諸君厚意 盡購
 而用之

▲請用本鐵行所發行之 LACO 公司電燈胆

▲極平價目開列

百十號至五十號	每個價銀四毛	六十號四毛五	七十五號八毛	一百號一元
毛 百五十號	一元六毛	二百號	二元二毛	二百五十號
三百號	三元二毛	三百號	三元二毛	三百號

另有白色藍色紅色各燈胆發售 款式太多 不能盡錄 所有電灯細 灯胆 七
 寸燈頭 及一切電燈所應用之器具 無一不齊備 取價分外克己 並售自由車
 所用之笠籠車輪車油

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C.

▲電話 (詩摩) 叁七〇五 Phone Sey: 3705

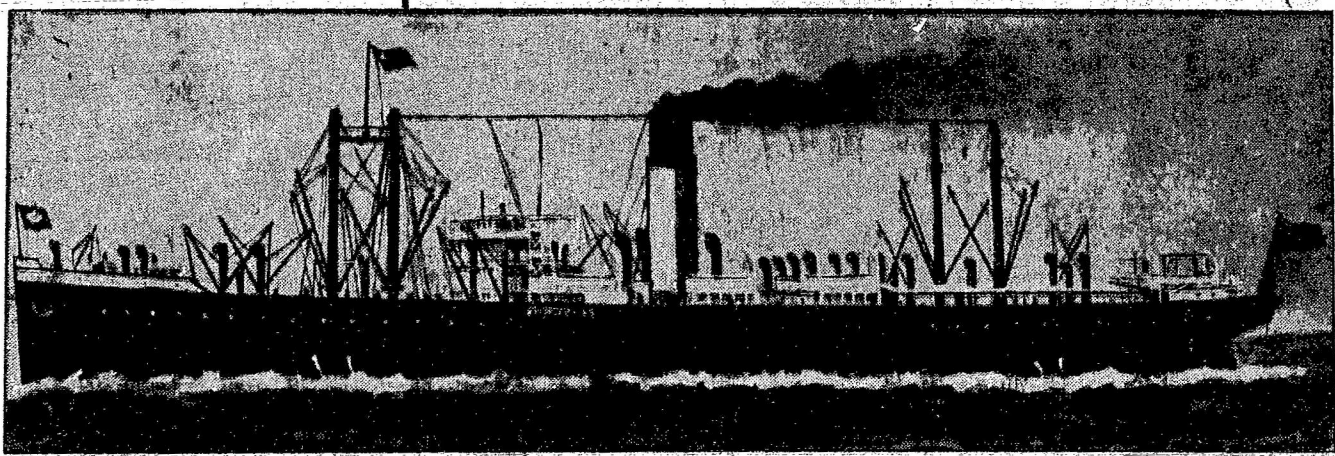
門牌二十三號片打東街
 明和鐵行總理黃昭立啓

人之欠項不得向承
受人追討本樓仍用
美南樓名義將來生
意盈虧與退股人無
涉特此預告以免後
論十一年七月廿三

藍烟通輪船公司

本公司現將各輪船特別改良從新修飾擴闊大艙客位
添設上等式艙房位航快捷道經日本回香港不往小呂宋
船員招待殷勤船上任人自由足以極目聘聘之樂務求搭
客滿意 華僑回國祈為留意

價目 二號位 一百零五元
大艙位 五十元 戰費在內



代理人 域埠均安號 馬進同啓
雲埠均安棧 馬駿同啓

QUON ON JAN
137 Pender St. E.
Phone Seymour 7860
VANCOUVER, B. C.

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B. C.

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
告廣司公路鐵亞晏詩

▲來往搭客諸君注意
本公司之新式客卡
均用鋼製成
其堅固快捷實為全
球之冠
其所經之平坦路程
及所過之美景實
非他公司可能及
其招待之殷勤行李
之週到及代理人
之歡迎確非別鐵
路家可能做到
旅行諸君留意留意
本公司謹啓

(下列期車往來將茲)
(鐘分五十四點七午下日每開巴高溫由)
(埠到鐘分十二點八午上日每巴高溫到)

華英高雲
告廣棧客英華

WAH YUNG ROOMS
No. 105 Pender St. E. Phone Sey. 6823 Vancouver B. C.

本客棧開設有年同胞
駐足咸稱利便今特加
改良從新修飾床褥新
鮮地方雅潔空氣充足
光線通明夏則清風徐
來冬則氣暖烘烘
內外均有冷熱水喉時
常取用甚便并時有自
由車接載客商往來諸
君子登肯適我本主人
優禮歡迎
本棧在片打街東一百零五號
電話(美毛)六八二三
司理人 伍時令 啓

信通
Chow Lee
1717
Gouvernement St.
Victoria, B. C.

兩廣中醫藥學堂
李鶴齋內外方脈婦孺多利藥堂和堂

隆昌英
Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B. C.

華國吳 五八叁四(摩詩)線喊 兆吳
應必呼有 行啓夜日 車貨李行 車客由自
也是口門舖靴記連下樓京北在站埠

濟廣堂
參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元

濟廣堂
參茸三鞭補腎丸
每樽定價五元

新統曹
脈方外內

由粵老店存心軒造來膏丹丸散
養心生血丸

實業公司又收到股銀

▲雲高華 鄭祥朋壹百圓 岑女廿員 林德沃廿員 周家谷十五員 福馬記十元 吳其美五元 李錫均 十元 ▲城多利 林德緒五十員 林德亮卅元 黃珠世廿元 馬壽山廿元 陳森 林舉堯 劉滿 吳華賀 崔子 呂就 戴安懿 周瑞挹 以上每名十元 ▲笠龍市篤 致公堂五十元 黃進昌十元 占尾利市致公堂

雲高華埠環球公司大鐵行謹啓

雲高華埠環球公司大鐵行謹啓

姚樹南醫花柳百病無雙

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參補腎丸

每盒五圓

花柳科



本醫局設在美洲大埠市作頓街門牌一零五號醫士姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西門牌付來無一失

▲男女肚痛散每盒一員 話差拿
▲埋口生肌散每盒一員 話差拿
▲埋口白藥膏每盒一員 話差拿

房藥南樹姚正山
YEW SHEE NAM CO.
1055 STOCKTON ST. P. O. Box 2257
San Francisco Cal. U. S. A.

廿餘年花柳症一掃而清

敬啟者本先生精研花柳丸散膏丹凡患此症者不論新舊一服即見奇效...

萬應搜骨丹

此丹專治花柳毒氣入骨，遍身骨節疼痛，手足麻木，腰膝痠軟，服之立見奇效...

神效救急丹

此丹專治一切急症，如霍亂吐瀉，中暑暈厥，服之立見奇效...

雲埠

佈告

催繳股款

本公司股東...

鍾德仁	馮永昌	林德仁	鄭百金	以上八五
鍾德仁	馮永昌	林德仁	鄭百金	以上八五

萬客注意

本旅館開設有年各界人士旅寄者咸稱利便內有房百餘間...

新圖軒廣告

本軒新到各國名畫，歡迎參觀...

城埠致公總堂通告

啟者民國八年十二月十四號親大會代表團修訂公產捐一條改為正式...

遠東酒樓新張廣告

遠東酒樓，東化西漸，酒席映香，樓角建鈴，客理像開...

劉日初醫生自製搜骨丹丸散膏丹

本醫生精研花柳丸散膏丹凡患此症者不論新舊一服即見奇效...

金華英(圖)書公司

本公司專辦華英文各種書籍發行中西筆墨信箋俱全...